

2.4. EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEN DUTEN ELKARTEEI ETA ENTITATEEI DIRULAGUNTZAK	2.4. SUBVENCIONES A LAS ASOCIACIONES Y ENTIDADES QUE FOMENTAN EL USO DEL EUSKERA.
1. Xedea.	1. Objeto
Deialdi honen xedea hauxe da: irabazi asmorik gabeko elkarte eta entitateei dirulaguntzak emateko baldintzak arautzea, 2026an euskararen erabilera sustatzeko planak antolatzeke. Diruz lagunduko diren horiek, aldizkako programak edo noizean behingo jarduerak izan daitezke.	Es objeto de la presente convocatoria la regulación de las condiciones de concesión de subvenciones a asociaciones y entidades sin ánimo de lucro con el objeto de organizar planes de fomento del uso del euskera durante el ejercicio de 2026. Los programas subvencionables podrán ser periódicos o bien actividades puntuales.
2. Onuradunak.	2. Personas o entidades beneficiarias
Laguntza jaso ahal izango dute, nagusiki, egoitza eta jardute eremua Arrasaten daukaten pertsonak eta elkarte nahiz entitateek.	Podrán optar a estas ayudas, principalmente, aquellas personas y asociaciones o entidades que tengan su sede y ámbito de actuación en Arrasate.
Elkarteek edo entitateek Autonomia Erkidegoko Elkartearen Erregistroan edo bestelako erregistro publikoetan izena emanda egon beharko dute, eta identifikazio fiskaleko kodea eduki beharko dute.	Las Asociaciones o Entidades deberán hallarse inscritas en el Registro de Asociaciones de la Comunidad Autónoma u otros registros públicos, y hallarse en posesión del correspondiente código de identificación fiscal.
Deialdi honetatik kanpo geratuko dira euskara normalizatzea helburu ez duten programak eta jarduerak; baita daukaten izaeratik edo xedeagatik Udalaren beste dirulaguntza deialdiren batean egokiago sar daitezkeen programak eta jarduerak ere.	Quedarán excluidos de la presente convocatoria los programas o actividades que no tengan por objeto la normalización del euskera o bien que por su carácter u objeto puedan incorporarse específicamente o más apropiadamente en otras convocatorias de subvención del Ayuntamiento.
3. Izapidetzeaz arduratzen den administrazio unitatea.	3. Unidad administrativa encargada de la tramitación
Euskara zerbitzuak izapidetuko ditu eskaerak.	Las solicitudes serán tramitadas por el Servicio de Euskera
4. Eskaerak baloratzeko irizpideak.	4. Criterios de valoración de las solicitudes
Eman beharreko dirulaguntzak kalkulatzeko, irizpide hauek hartuko dira kontuan:	Para el cálculo de las ayudas a conceder se tendrán en cuenta los siguientes criterios:
a) Proposatutako egitarauaren ezaugarriak: gehienez 30 puntu, alderdi hauek kontuan hartuta:	a) Características del programa propuesto: un máximo de 30 puntos, teniendo en cuenta los siguientes aspectos:
a.1. Landutako arloari egitarauak egiten dion ekarpena.	a.1. Aportación que realiza el programa al campo desarrollado.
a.2. Eskatzaileak proposatutakoan antzeko jarduerarik ez egotea.	a.2. No existencia de actividades similares a las propuestas por la persona solicitante.

a.3. Landuko den egitarauak zenbat herritarri eragingo dion, giza proiektzioa, beste entitate, herritar eta kultur eragile batzuen inplikazio maila.	a.3. Número de personas en que incide el programa a desarrollar, su proyección humana, nivel de implicación de otras entidades, ciudadanía y agentes culturales.
a.4. Proposatutako egitarauaren ibilbidea eta errotzea.	a.4. Trayectoria y afianzamiento del programa propuesto.
b) Entitate eskatzailearen ezaugarriak: gehienez 40 puntu, alderdi hauek kontuan hartuta:	b) Las características de la entidad solicitante: como máximo 40 puntos, considerando los siguientes aspectos:
b.1. Entitate eskatzailearen ibilbidea.	b.1. Trayectoria de la entidad solicitante.
b.2. Entitate eskatzailearen jarraitutasuna eta egonkortasuna.	b.2. Continuidad y estabilidad de la entidad solicitante.
b.3. Udalaren ekimenetan parte hartzaile aktiboa izatea.	b.3. Ser parte activa en las iniciativas del Ayuntamiento.
b.4. Antzeko entitaterik ez egotea.	b.4. No existencia de otra entidad similar.
b.5. Entitate eskatzailearen dedikazioa eta daukan giza taldea.	b.5. Dedicación de la entidad solicitante y su equipo humano.
c) Entitatearen finantza baliabideak; bere baliabideen, beste dirulaguntza batzuen eta aurkeztutako gastuen aurrekontuaren arteko proportzionaltasuna. Gehienez 30 puntu.	c) Recursos financieros de la entidad; proporcionalidad entre sus recursos, otras subvenciones y el presupuesto de gastos presentado. Máximo 30 puntos.
Horietaz gain, honako ezaugarri hauek lehenetsi eta positiboki baloratuko dira:	Además de estos, se dará preferencia y se valorarán positivamente las siguientes características:
<ul style="list-style-type: none"> • Elkarrekin, bere jarduerak gauzatzeko, Udalaren ekarpena ez ezik beste finantzabide batzuk ere bilatzeko egiten dituen ahaleginak. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los esfuerzos realizados para buscar otras vías de financiación, además de la aportación del Ayuntamiento, para la materialización de sus actividades.
<ul style="list-style-type: none"> • Hainbat jarduera, proiektu edo ekintza beste elkarte edo entitate batzuekin elkarlanean egitea, herritari benetako ekarpen aberats eta askotarikoa eginez. 	<ul style="list-style-type: none"> • Realización de diversas actividades, proyectos o actos en colaboración con otras entidades o asociaciones, actividades que realizan una verdadera aportación enriquecedora y variada al municipio.
<ul style="list-style-type: none"> • Berdintasunaren irizpidea kontuan hartzea, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bultzatuz eta sustatuz, eta, bereziki, emakumeen eskubideak bermatuz. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consideración del criterio de igualdad, impulsando y promoviendo la igualdad entre hombres y mujeres, especialmente, en la medida que se garantizan los derechos de las mujeres.
<ul style="list-style-type: none"> • Belaunaldien arteko ibilbidea eta transmisioa bermatzea eta elkarrekin biziraupena ziurtatzea, bereziki beren lana herrian zabaltzen eta hedatzen dutenena (sozializazioa, jende berriaren inplikazioa...). 	<ul style="list-style-type: none"> • Aquellas que garantizan la trayectoria y la transmisión entre las diferentes generaciones y aquellas que intentan asegurar la supervivencia de la asociación, especialmente a aquellas que difunden y propagan en el municipio su labor (la

	socialización, la implicación de nuevas generaciones, ...).
<ul style="list-style-type: none"> • Ingurumen ikuspegia bereziki baloratuko zaie baliabide, bitarteko eta egitasmoetan berrerabilera eta birziklatze irizpidea kontuan hartzen duten entitateei (kartelak, ekitaldiak...). 	<ul style="list-style-type: none"> • Se valorará especialmente el punto de vista medioambiental a aquellas entidades que tengan presentes la reutilización y el criterio de reciclaje (carteles, actos, ...) en los diferentes recursos, medios y proyectos.
Edozelan ere, programa honetan jasotako dirulaguntzak eskuratu ahal izateko, gutxienez 50 puntu lortu beharko dituzte eskatzaileek.	En todo caso, los solicitantes deberán obtener un mínimo de 50 puntos para poder conseguir las subvenciones recogidas en el presente programa.
Emandako dirulaguntza ez da izango ekintza garatzeko aurkeztutako aurrekontu osoaren %50 baino handiagoa. Hala ere, salbuespen gisa, eta planteatu den jardueraren izaera eta oihartzuna kontuan izanik, Udalak berariaz baimendu ahal izango du laguntzaren portzentajea handitzea.	La subvención concedida no podrá superar el 50% del presupuesto total presentado para el desarrollo de la actividad. No obstante, con carácter excepcional y a la vista de la naturaleza y repercusión de la actividad planteada, el Ayuntamiento podrá autorizar expresamente un porcentaje de ayuda superior.
5. Aurrekontua.	5. Presupuesto
Programa honen bidez deitutako diru laguntzen zenbatekoa 60.000 €-koa da, eta "1 0210.471.335.00.00 – Euskarako dirulaguntzak" kontu-sailaren kontura finantzatuko da.	El importe de las ayudas convocadas a través del presente programa asciende a la cantidad de 60.000 €, y será financiado con cargo a la partida presupuestaria "1 0210.471.335.00.00 – Subvenciones Euskara".
Aurrekontu kopurua ez bada nahikoa eskaera guztiei erantzuteko adierazitako irizpideen arabera, aplikatuko da dagokion hainbatekoa, emandako guztiari dagokiona.	Si la dotación presupuestaria no alcanzara a cubrir el total de las solicitudes según los criterios establecidos, se aplicará el prorrateo correspondiente al total de la concesión.
6. Ordaintzeko modua eta epeak	6. Forma y plazos de pago
Oro har, Arrasateko Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrak, 58. eta 59. artikuluetan xedatutakoari jarraituz ordainduko da dirulaguntza.	Con carácter general, el pago se realizará de conformidad con lo previsto en los artículos 58 y 59 de la Ordenanza General de Subvenciones de Arrasate.
Edozelan ere eta salbuespen modura, dirulaguntza osorik ere ordaindu ahal izango da, baldin eta diruz lagundu beharreko jarduera eginda badago eta, jarduera hori behar bezala justifikatzeko, onuradunak agiriak bidaltzen baditu.	No obstante, y con carácter excepcional, se podrá pagar toda la subvención conjuntamente, en caso de que la actividad subvencionada haya sido desarrollada y la entidad beneficiada remita la documentación para justificar adecuadamente la actividad.
7. Aurkeztu beharreko agiriak	7. Documentación a presentar
Oinarri-arau hauek arautzen dituzten dirulaguntzen hartzaileek laguntzaren bigarren zatia jaso ahal izateko, eskaera bat aurkeztu beharko dute, agiri hauekin batera:	Para que las personas o entidades perceptoras de las subvenciones que son reguladas por las presentes bases puedan recibir la segunda parte

	de la ayuda, deberán presentar una solicitud, acompañada por la siguiente documentación.
a) Aurrera ateratako programa edo jarduerari buruzko txosten xehatua. Txosten horrek programaren edo jardueraren balorazioa jasoko du, eta, ahal dela, dagozkion adierazleak ere bai.	a) Informe detallado relativo al programa o actividad desarrollada. Este informe contemplará la valoración del programa o actividad, y si es posible también los oportunos indicadores.
b) Jardueran izandako gastuen zerrenda sailkatua. Zerrendak datu hauek jaso behar ditu: hartzekoduna, zenbatekoa, gauzatze data eta, hala badagokio, ordainketa data. Dirulaguntza aurrekontu baten arabera ematen bada, zer desbiderapen izan den adierazi behar da.	b) La relación clasificada de los gastos ocasionados en la actividad. La relación deberá recoger los siguientes datos: el acreedor, el importe, la fecha de ejecución y, en su caso, la fecha de pago. Si la subvención es concedida según un presupuesto, deberá indicarse la desviación habida.
c) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten bestelako diru sarrera edo laguntzen zerrenda xehatua, zenbatekoa eta jatorria adierazita.	c) La relación detallada de otros ingresos o ayudas que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe y la procedencia.
d) Jasotako dirulaguntza 30.000 euro baino gutxiago baldin bada, Euskara zerbitzuak eta kontu hartzaileak, diru laginketako teknikak erabiliz, egoki irizten dituzten frogagiriak egiaztatuko dituzte dirulaguntza behar bezala erabili izanaren zentzuzko ebidentziak aurkitzeko. Horretarako, hautatutako gastuen frogagiriak bidaltzeko eskatu ahal izango diote onuradunari.	d) En los casos en que la subvención recibida sea inferior a 30.000 euros, el Servicio de Euskara y el interventor comprobarán a través de las técnicas de muestreo, los justificantes que estime oportunos y que permitan obtener evidencia razonable sobre la adecuada aplicación de la subvención. Para ello, podrá requerir a la persona beneficiaria la remisión de los justificantes de gasto seleccionados.
8. Klausula gehigarria	8. Cláusula adicional
Deialdi honetan jasotzen ez diren gai guztietan Arrasateko udalaren dirulaguntzak ematea eta kudeatzea arautzen duen ordenantzan ezarritakoa izango da aplikagarria, Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak garatu duen erregelamendu eta bat datozen gainerako lege arauetan ezarritakoa.	En todo lo no recogido expresamente en la presente convocatoria, se estará a lo dispuesto en la ordenanza reguladora de concesión y gestión de subvenciones del ayuntamiento de Arrasate, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, que aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones y demás disposiciones legales concordantes.